

Die Zielgebung betreffs der Plage des Aussatzes an Menschen

וַיִּדְבֹּר	יְהִיָּה	אֶל-	מִשָּׁה	וְאֶל-	אֶתְרֹן	לְאֹמֶר:
WajōDaBe 'R» und „er wörtete“ und er ~stachelte	JaHaWā 'H» „HWH“ ü:Er macht werden	ÄL-» zu	MoSchā 'H» MoSchā 'H» ü:Enttauchender 1	WōÄL-» und zu	ÄHaRo 'N» AHaRo 'N» ü:Urbirge 2	Le°Mo 'R» zu „sprechen“ zum ~Lamm {ar}
רֹבֵר	הִיָּה	אֶל	מִשָּׁה	אֶל	אֶתְרֹן	אֹמֶר
pi.wft.3ms pk.cj	hi/pi.ft.3ms	pk.pp	na	pk.pp	na	ka.if.[cs] pk.pp

1 a:Enttauchter, rückw.„HaScheM“ ü:Der Name

2 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

אֲדָם	כִּי-	יְהִיָּה	בְּעוֹר-	בָּשָׂרוֹ	שָׂאת	אִו-	סִפְתָּת	אוֹ	בִּתְרָת	וְהִיָּה	בְּעוֹר-
ÄDa 'M» „Mensch“ Roter	KI-» „denn“	JiHjä 'H» „es wird“ er wird	Bhō°OR-» in „Haut des“ in ~Blindem der	BōSsaRO°» „Fleisches ‚seines‘ ~Kunde seiner	SsōÉ°T» „Erhebung“	°O-» oder	SaPa 'ChaT» „Krebs“ Zuwachs	°O°» oder	BhaHä 'RäT» „Aufhellung“	WōHaja 'H» und „wird er“ und wird er	Bhō°OR-» in „Haut des“
אָדָם	כִּי	הִיָּה	בְּעוֹר	בָּשָׂר וְ	נִשְׂאָת	אִו	סִפְתָּת	אִו	בִּתְרָת	הִיָּה	בְּעוֹר
[na].ms.[cs]	pk.cj, ms	ka.ft.3ms	ms.cs pk.pp	sf.3ms ms.cs	ka.if.[cs][fs].[cs]	pk.cj	fs	pk.cj	fs	ka.wpe.3ms	ms.cs pk.pp

בָּשָׂרוֹ	לִנְנֶה	צָרַעַת	וְהוּבָא	אֶל-	אֶתְרֹן	הַכֹּהֵן	אוֹ	אֶל-	אֶתְרֹן	מִבְּנֵי
BōSsaRO°» „Fleisches ‚seines‘	LōNä 'Ga°» zur „Plage des“ zur ~Berührung des	ZaRa 'ÄT» „Aussatzes“	WōHUBhā°» und „wird gebracht er“ und wird kommen gemacht er	ÄL-» zu	ÄHaRo 'N» AHaRo 'N» ü:Urbirge 1	HaKoHe 'N» dem „Priester“	°O°» oder	ÄL-» zu	ÄCha 'D» „einem“	MiBaNa 'W» von „Söhnen“ „seinen“
בָּשָׂר וְ	לִנְנֶה	צָרַעַת	בּוֹא	אֶל	אֶתְרֹן	הַכֹּהֵן	אוֹ	אֶל	אֶתְרֹן	מִבְּנֵי
sf.3ms ms.cs	ms.cs pk.pp	fs	ho.wpe.3ms pk.cj	pk.pp	na	ms pk.at	pk.cj	pk.pp	car.ms.[cs]	sf.3ms mp.cs pk.pp

1 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

2 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

3 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

4 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

5 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

6 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

7 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

8 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

9 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

10 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

11 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

12 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

13 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

14 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

15 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

16 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

17 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

18 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

19 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

20 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

21 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

22 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

23 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

24 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

25 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

26 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

27 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

28 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

29 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

30 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

31 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

32 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

33 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

34 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

35 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

36 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

37 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

38 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

39 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

40 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

41 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

42 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

43 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

44 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

45 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

46 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

47 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

48 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

49 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

50 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

51 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

52 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

53 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

54 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

55 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

56 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

57 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

58 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

59 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

60 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

61 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

62 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

63 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

64 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

65 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

66 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

67 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

68 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

69 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

70 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

71 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

72 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

73 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

74 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

75 a:Ä'LäPhs Gebirge, ~Ur-Schwangeres, ~Ä'LäPhs Schwangeres

וְטָהַר:						
WōThaHe'R [≠] und „ist rein er“						
טהר ka.wpe.3ms pk.g						
וְאִם:	פֶּשַׁה	תִּפְשָׁה	הַמִּסְפַּחַת	בְּעוֹר	אַחֲרֵי	הָרֵאָתוּ
WōlM- und wenn	PaSso'H [≠] um sich zu greifen	TiPhSsā'H [≠] „er/sie um sich greift“	HaMiSpa'ChaT [≠] der „Selbstzuwachs“	Ba'O'R [≠] in der „Haut“	ĀChāRe' [≠] „nachdem“	HeRaōTO' [≠] „Sehengemacht werden“, „seinem“
אם pk.cj pk.cj	פֶּשַׁה ka.if.[cs]	פֶּשַׁה ka.ft.3fs	הַמִּסְפַּחַת fs pk.at	בְּהָ עוֹר ms.[cs] pk.pp+pk.at	אַחֲרֵי mp.cslpk.pp	וְרֵאָה sf.3ms ni.if.cs

הַכֹּהֵן		לְטַהֲרֵתּוֹ		וְנִרְאָה		שְׁנִית		אֶל-הַכֹּהֵן:									
HaKoHe'N≠ dem „Priester“		LōThoHoRaTO' ≠ zu „Reinigung“ seiner		WōNiRā' H≠ und „wird gesehen er“		ScheNi' T≠ „zweites Mal“		ÄL-» zu									
הַכֹּהֵן ms pk.at		לְטַהֲרֵתּוֹ sf.3ms fs.cs pk.pp		וְנִרְאָה ni.wpe.3ms pk.cj		שְׁנִי ord.fs.[cs]		אֶל pk.pp									
וְרֵאָה		הַכֹּהֵן		וְהִנֵּה		פֶּשַׁה		הַמִּסְפַּחַת		בְּעוֹר		וְשִׂמָּאֻ		הַכֹּהֵן		צִרְעַת	
WōRaĀ' H≠ und „sieht er“		HaKoHe' N≠ der „Priester“		WōHiNe' H≠ und da		PaSsōTa' H≠ „griff um sich er“ griff um sich sie		HaMiSpa' ChaT≠ der „Selbstzuwachs“		Ba' O'R≠ in der „Haut“		WōThiMō' O' » und „erklärt bemakelt er“ ihn und bemakelt er ihn		HaKoHe' N≠ der „Priester“		ZaRa' ĀT≠ „Aussatz“	
וְרֵאָה ka.wpe.3ms pk.cj		הַכֹּהֵן ms pk.at		וְהִנֵּה pk.ij pk.cj		פֶּשַׁה ka.pe.3fs		הַמִּסְפַּחַת fs pk.at		בְּהָ עוֹר ms.[cs] pk.pp+pk.at		וְשִׂמָּאֻ sf.3ms pi.wpe.3ms pk.cj		הַכֹּהֵן ms pk.at		צִרְעַת fs.[cs]	

הוּא:
Hi [≠] , KT:HU [°] „es“
QR:sie, KT:er
הוּא pn.in.3.{f.QR}{m.KT}-s

נָגַע	צִרְעַת	כִּי	תִּהְיֶה	בְּאָדָם	וְהוּבָא	אֶל-הַכֹּהֵן:
Nā'Ga' [≠] „Aussatzes“ ~Berührung des	ZaRa'ĀT [≠] ~Hornisse	KI [≠] „denn“	TiHjā'H [≠] „sie wird“	BōĀDa'M [≠] im „Menschen“ im Roten	WōHUBhā' [≠] und „wird gebracht er“ und wird kommen gemacht er	ĀL- zu
נָגַע ms.[cs]	צִרְעַת fs.[cs]	כִּי pk.cj, ms	הִיא ka.ft.2ms/3fs	בְּ אָדָם ms pk.pp	בּוֹא ho.wpe.3ms pk.cj	אֶל- pk.pp

וְרֵאָה	הַכֹּהֵן	וְהִנֵּה	שָׂאת	לְבִנָּה	בְּעוֹר	וְהִיא	הַפֶּכַח	שֹׁעַר	לָבֵן
WōRaĀ'H [≠] und „sieht er“	HaKoHe'N [≠] der „Priester“	WōHiNe'H [≠] und da	SsōĒT- „Erhebung“	LōBhāNa'H [≠] „weiße“ ~ziegelig	Ba'O'R [≠] in der „Haut“ in der ~Spreu	WōHI [°] und „sie“	HāPhōKhā'H [≠] „verwandelte* sie“ wendete um sie	SseĀ'R [≠] „Behaarung“ ~Schauder	LāBhā'N [≠] „weiß“
וְרֵאָה ka.wpe.3ms pk.cj	הַכֹּהֵן ms pk.at	וְהִנֵּה pk.ij pk.cj	שָׂאת fs.[cs]	לְבִנָּה aj.fs[na]	בְּהָ עוֹר ms.[cs] pk.pp+pk.at	וְהִיא pn.in.3fs pk.cj	הַפֶּכַח ka.pe.3fs	שֹׁעַר ms	לָבֵן aj.ms, na

וּמִחֵית	בְּשָׂר	חַי	בְּשָׂאת
UMiChJa'T [≠] und „Lebenerhaltendes des“	BaSsa'R [≠] „Fleisches“ ~Kunde	Cha'J [≠] „lebendes“	BaSsōĒT [≠] in „Erhebung“
מִחֵית fs.cs pk.g	בְּשָׂר ms	חַי sb/aj.ms.[cs][ka.pe.3ms]	בְּהָ שָׂאת fs pk.pp+pk.at

צִרְעַת נוֹשֵׁנָת	הוּא	בְּעוֹר	בְּשָׂר	וְשִׂמָּאֻ	הַכֹּהֵן	לֹא
ZaRa'ĀT [≠] „Aussatz“	Hi [°] , KT:HU [°] „es“ QR:sie, KT:er	Bō'O'R [°] in „Haut des“ in ~Blindem der	BōSsaR [≠] „Fleisches“, „seines“ ~Kunde seiner	WōThiMō'O' [≠] und „erklärt als bemakelt er“, ihn und bemakelt er ihn	HaKoHe'N [≠] der „Priester“	Lo [°] nicht
צִרְעַת fs.[cs]	הוּא pn.in.3.{f.QR}{m.KT}-s	בְּ עוֹר בְּעוֹר ms.[cs][na] pk.pp	בְּשָׂר sf.3ms ms.cs	וְשִׂמָּאֻ sf.3ms pi.wpe.3ms pk.cj	הַכֹּהֵן ms pk.at	לֹא pk.ng, na

יִסְגְּרֵנִי	כִּי	שִׂמָּא	הוּא:
JaSGiRā'NU [≠] „er lässt verschließen“, ihn	KI [≠] „denn“	ThāMe' [≠] „bemakelt“	HU [°] „er“
סָגַר sf.eN.3ms hi.ft.3ms	כִּי pk.cj, ms	שִׂמָּא aj.ms	הוּא pn.in.3ms

וְאִם-פְּרוּחַ	תִּפְרַח	הַצִּרְעַת	בְּעוֹר	וְכִסְתָּהּ	הַצִּרְעַת	אֶת-כָּל-עוֹר
WōlM- und wenn	PaRO'aCh [≠] „zu knospen“	TiPhRa'Ch [≠] „er knospt“ sie ~fruchtbelebt	Ba'O'R [≠] in der „Haut“ in dem ~Spreu/~Blinder	WōKHiSōTā'H [≠] und „bedeckt er“ und bedeckt sie	HaZaRa'ĀT [≠] der „Aussatz“	O'R [≠] „Haut“ ~Spreu/~Blinder
אם pk.cj pk.cj	פֶּרַח ka.ft.3fs	הַצִּרְעַת fs pk.at	בְּהָ עוֹר ms.[cs] pk.pp+pk.at	כִּסְתָּהּ pi.wpe.3fs pk.cj	אֶת-צִרְעַת fs pk.at	עוֹר ms.[cs]

הַנֶּנֶע	מִרְאֻשׁוֹ	וְעַד-	רַגְלָיו	לְכָל-	מִרְאָה	עֵינָי	הַכֹּהֵן:
HaNā'Ga' [≠] der „Plage“ der ~Berührung	MeRo°Scho' [≠] von „Haupt“, „seinem“	WōĀD- und „bis zu“	RaGLā'W [≠] „Füßen“, „seinen“	LōKhōL- zu „allem“	MaRÉ'H [≠] „Gesehenen der“	ÉlNe'J [≠] „Augen von“ Gequelle von	HaKoHe'N [≠] dem „Priester“
הַנֶּנֶע ms.[cs] pk.at	מִן רֹאשׁ וְ sf.3ms ms.cs pk.pp	עַד pk.pp, ms pk.cj	רַגְלָיו sf.3ms fd.cs	כָּל ms.[cs] pk.pp	מִרְאָה ms.cs	עֵינָי mfd.cs	הַכֹּהֵן ms pk.at

וְרֵאָה	הַכֹּהֵן	וְהִנֵּה	כִּסְתָּהּ	הַצִּרְעַת	אֶת-כָּל-	בְּשָׂרוֹ	וְטָהַר	אֶת-	הַנֶּנֶע
WōRaĀ'H [≠] und „sieht er“	HaKoHe'N [≠] der „Priester“	WōHiNe'H [≠] und da	KHiSōTā'H [≠] „bedeckte er“ bedeckte sie	HaZaRa'ĀT [≠] der „Aussatz“	ĀT- ĀT	BōSsaRO' [≠] „Fleisch“, „seines“	WōThiHa'R [≠] und „erklärt als gereinigt er“ und reinigt er	ĀT- ĀT	HaNā'Ga' [≠] die „Berührung“
וְרֵאָה ka.wpe.3ms pk.cj	הַכֹּהֵן ms pk.at	וְהִנֵּה pk.ij pk.cj	כִּסְתָּהּ pi.pe.3fs	הַצִּרְעַת fs pk.at	אֶת-כָּל pk	בְּשָׂר וְ sf.3ms ms.cs	וְטָהַר pi.wpe.3ms pk.cj	אֶת-כָּל pk	הַנֶּנֶע ms pk.at

כָּל־הַפֶּךָ	לָבֵן טָהוֹר:
KuLO' [≠] „alles“, „ihres“ alles seines	ThāHO'R [≠] „rein“
כָּל וְ sf.3ms ms.cs	טָהוֹר aj.ms

וּבְיֹם	הִרְאוֹת	בּוֹ	בֶּשֶׂר	חֵי	וְטָמֵא:	3M 13.14
UBhöJ'O 'M» und im „Tag des“	HeRa°O 'T» „Gesehenwerdens“	BO° in „ihr/Ihm“	BaSSa 'R» „Fleisch“	Cha 'J» „lebendes“	JiThMa° „er wird bemakelt“	
יָוִם	רָאָה	בּוֹ	בֶּשֶׂר	חֵי	טָמֵא	3M 13.15
ms.[cs] pk.pp	ni.if.[cs] ms.[cs] pk.pp	sf.3ms pk.pp	ms	sb/aj.ms.[cs] ka.pe.3ms	ka.ft.3ms	
וּרְאָה	הִפְתָּן	אֶת־	הַבֶּשֶׂר	הַחֵי	וְטָמְאוּ	3M 13.15
WöRaÄ 'H» und „sieht er“	HaKoHe 'N» der „Priester“	ÄT-» ÄT	HaBaSSa 'R» das „Fleisch“ die ~Kunde	HaCha 'J» das „lebende“	WöThiMö°O° und „erklärt als bemakelt er“ ihn und bemakelt er ihn	
יָוִם	רָאָה	אֶת	הַבֶּשֶׂר	הַחֵי	טָמֵא	3M 13.15
ms.[cs] pk.pp	ni.if.[cs] ms.[cs] pk.pp	ka.ft.3ms	ms	sb/aj.ms.[cs] ka.pe.3ms	ka.ft.3ms	
הוא:						
HU° „es“ er						
הוא						
pn.in.3ms						
אוֹ	כִּי	וַיָּשׁוּב	הַבֶּשֶׂר	הַחֵי	וַיִּנְהַפֵּךְ	3M 13.16
°O° oder	Khi° denn	JaSchU 'Bh» „es zurückkehrt“ er zurückkehrt	HaBaSSa 'R» das „Fleisch“	HaCha 'J» das „lebende“	WöNäHPa 'Kh» und „verwandelt“ wird es und umgewendet wird er	
אוֹ	כִּי	וַיָּשׁוּב	הַבֶּשֶׂר	הַחֵי	וַיִּנְהַפֵּךְ	3M 13.16
pk.cj	pk.cj	ka.ft.3ms[na]	ms	sb/aj.ms	ni.wpe.3ms	
וּרְאָהוּ	הִפְתָּן	וְהִנֵּה	נִהְפָךְ	הַנֶּנֶע	לְלִבּוֹ	3M 13.17
WöRaÄ 'HU» und „sieht er“ ihn	HaKoHe 'N» der „Priester“	WöHiNe 'H» und da	NäHPa 'Kh» wurde verwandelt* wurde umgewendet er	HaNä 'Ga° die „Plage“ die ~Berührung	LöLaBha 'N» zu „weiß“ zu LaBha 'N	
יָוִם	רָאָה	הוּ	הַפֶּךְ	הַנֶּנֶע	לְלִבּוֹ	3M 13.17
ms	ka.pe.3ms	sf.3ms	ni.pe.3ms	ms.[cs]	aj.ms, na	
הַנֶּנֶע	טָהוֹר	הוא:				
הַנֶּנֶע	טָהוֹר	הוא				
ms.[cs] pk.at	aj.ms	pn.in.3ms				
וּבֶשֶׂר	כִּי־	יָהִיָה	בֹּד־	בְּעֹרֹו	שְׁחִין	3M 13.18
UBhSa 'R» und „Fleisch“	Ki- „denn“	JiHjä 'H» „es/er wird“	BhO- in „ihm“	BhöÖRO° in „Haut“, „seiner“	SchöChl 'N» „Geschwür“	
יָוִם	כִּי	הָיָה	בֹּד־	בְּעֹרֹו	שְׁחִין	3M 13.18
ms	pk.cj, ms	ka.ft.3ms	sf.3ms	ms.cs	ni.wpe.3ms	
וְהָיָה	בִּמְקוֹם	תִּשְׁחִין	שְׂאֵת	לְבָנָה	אוֹ	3M 13.19
WöHaja 'H» und „wird es/er“	BiM°QO 'H» im „Ort/Erstehung von“	HaSchöChl 'N» dem „Geschwür“	SsöE 'T» „Erhebung“	LöBhaNa 'H» „weiße“	BhaHä 'Rät° „Aufhellung“	
יָוִם	הָיָה	תִּשְׁחִין	שְׂאֵת	לְבָנָה	אוֹ	3M 13.19
ka.wpe.3ms	mfcs.cs	ms	ka.if.[cs] fs.[cs]	aj.fs[na]	fs	
אֶל־	הִפְתָּן:					
אֶל־	הִפְתָּן:					
ms	pk.at					
וּרְאָה	הִפְתָּן	וְהִנֵּה	מִרְאָה	שָׁפֵל	מִן־	3M 13.20
WöRaÄ 'H» und „sieht er“	HaKoHe 'N» der „Priester“	WöHiNe 'H» und da*	MaRÄ 'Ha» „Aussehen“ „ihres“	SchäPha 'L» „niedrig“	Min- weg von	
יָוִם	רָאָה	הִנֵּה	מִרְאָה	שָׁפֵל	מִן־	3M 13.20
ka.wpe.3ms	ms	pk.cj	sf.3fs	aj.ms	pk.pp	
וְטָמְאוּ	הִפְתָּן	נֶנֶע־	צָרַעַת	הוא	בִּשְׁחִין	3M 13.21
WöThiMö°O° und „erklärt als bemakelt er“ ihn und bemakelt er ihn	HaKoHe 'N» der „Priester“	NäGa° „Plage des“ ~Berührung des	ZaRa 'ÄT» „Aussatzes“	Hi° „es“ KT:er	PaRa 'ChäH» „knospte sie“	
יָוִם	הִפְתָּן	נֶנֶע	צָרַעַת	הוא	בִּשְׁחִין	3M 13.21
sf.3ms	ms	ms.cs	fs.[cs]	pn.in.3.	ms	
וְאָמַר	יִרְאָנָה	הִפְתָּן	וְהִנֵּה	אֵין־	בָּה	3M 13.21
Wöl 'M» und wenn	JiRÄ 'NaH» „er sieht“ „sie“	HaKoHe 'N» der „Priester“	WöHiNe 'H» und da	Ein- keine	Ba 'H» in „ihr“	
יָוִם	רָאָה	הִנֵּה	אֵין־	בָּה	שָׁפֵל	3M 13.21
pk.cj	sf.en.3fs	ms	pk.av	pk.pp	aj.ms, na	
וְהָיָה	כִּתְּהָ	וְהִסְגִּירוּ	הִפְתָּן	שִׁבְעַת יָמִים:		
WöHi° und „sie“	KheHa 'H» „getrübte“	WöHiSGIRO° und „lässt verschleien er“ „sie/ihn“	HaKoHe 'N» der „Priester“	SchiBhÄ 'T» „sieben der“	JaMi 'M» „Tag“	
יָוִם	כִּתְּהָ	וְהִסְגִּירוּ	הִפְתָּן	שִׁבְעַת יָמִים:	שִׁבְעַת יָמִים:	
pn.in.3fs	aj.fs	sf.3ms	ms	car.ms.cs	mp	
וְאָמַר	פָּשָׁה	תִּפְשָׁה	בְּעוֹר	וְטָמֵא	הִפְתָּן	3M 13.22
WölM° und wenn	PaSso 'H» „um sich zu greifen“	TiPhSsä 'H» „sie um sich greift“	Ba°O 'R» in der „Haut“	WöThiMe° und „erklärt als bemakelt er“ und bemakelt er	HaKoHe 'N» der „Priester“	
יָוִם	פָּשָׁה	תִּפְשָׁה	בְּעוֹר	וְטָמֵא	הִפְתָּן	3M 13.22
pk.cj	ka.if.[cs]	ka.ft.3fs	ms	pi.wpe.3ms	ms	
וְאָמַר	תַּחְתִּיָּה	תַּעֲמֵד	הַבְּהֵרַת	לֹא	פִּשְׁתָּה	3M 13.23
WölM° und wenn	TaChTä 'JHa» ~an Stelle „ihrer“ unter ihr	TaÄMo 'D» „sie steht“	HaBaHä 'Rät° die „Aufhellung“	Lo° nicht	PhaSSa 'TaH» „um sich griff sie“	
יָוִם	תַּחְתִּיָּה	תַּעֲמֵד	הַבְּהֵרַת	לֹא	פִּשְׁתָּה	3M 13.23
pk.cj	sf.3fs	ka.ft.2ms/3fs	fs	pk.ng, na	ka.pe.3fs	

[illegible]

דָּק	וְשָׂמָא	אָתוּ	הִפְתָּן	נָתַק	הוּא	צִרְעַת	הָרֹאשׁ	אִו	הִזְקָן	הוּא:
Da'Q≠ 'dünn'	WöThiMe'°» und „erklärt als bemakelt er“ und bemakelt er	ÖTO'» ÖT, ihn'	HaKoHe'N≠ der, Priester	Nä'TäQ≠ ,Schorf ~Abgezogener	HU'°≠ ,er	ZaRa'ÄT» ,Aussatz von	HaRo'°Sch≠ dem „Haupt“	°O'» oder	HaSaQa'N≠ dem „Bart“ dem ~Alten	HU'°≠ ,er
דקק pi.wpe.3ms pk.cj	טמא ka.pe.3ms	את ו sf.3ms pk	ה כהן ms pk.at	ה נתק ms pk.at	הוא pn.in.3ms	צִרְעַת fs.[cs]	ה ראש ms.[cs] pk.at	או pk.cj	ה זקן mfs pk.at	הוא pn.in.3ms

a: ~Auseinandergerissener

וְכִי־	יִרְאֶה	הִפְתָּן	אֶת־	נָנַע	הִנָּתַק	וְהָנָה	אִין־	מִרְאֵהוּ	עָמַק	מִן־	הָעוֹר
WöKhl,» und denn	JiRä'°H» ,er sieht	HaKoHe'N≠ der, Priester	ÄT-» ÄT	Nä'Ga'» ,Plage von	HaNä'TäQ≠ dem ,Schorf dem ~Abgezogenen	WöHiNe'°H» und da	ÉIN-» keines	MaRÉ'°HU≠ ,Ausssehen* ,ihres Aussehen* seines	ÄMo'Q» ,tief	Min-» von	Ha'O'R≠ der „Haut“
כִּי pk.cj	ראה ka.ft.3ms	ה כהן ms pk.at	את pk	ננע ms.[cs]	ה נתק ms pk.at	הנה pk.ij	אין pk.av	מראה הו sf.3ms ms.cs	עמק aj.ms	מן pk.pp	ה עור ms.[cs] pk.at

וְשָׂעַר	שָׁחַר	אִין	וְהִסְגִּיר	הִפְתָּן	אֶת־	נָנַע	הִנָּתַק	שִׁבְעַת	יָמִים:
WöSseÄ'R» und ,Behaarung	SchaCho'R≠ ,schwarzrot schwarz	É'N'» keine	WöHiSGI'R» und „lässt verschließen er“	HaKoHe'N≠ der, Priester	ÄT-» ÄT	Nä'Ga'» ,Plage von ~Berührung von	HaNä'TäQ≠ dem ,Schorf	SchiBhÄ'T» ,„sieben der“	JaMI'M≠ ,Tage
שער ms pk.cj	שחר aj.ms	אין pk.av	סגר hi.wpe.3ms pk.cj	ה כהן ms pk.at	את pk	ננע ms.[cs]	ה נתק ms pk.at	שבע car.ms.cs	ימים mp

a: ~Auseinandergerissenen

וְרָאָה	הִפְתָּן	אֶת־	הִנָּנַע	בֵּינוֹם	הַשְּׁבִיעִי	וְהָנָה	לֹא־	פָּשָׁה	הִנָּתַק	וְלֹא־
WöRaÄ'H» und „sieht er“	HaKoHe'N» der, Priester	ÄT-» ÄT	HaNä'Ga'» die „Plage“ die ~Berührung	BajJO'M» in dem „Tag“	HaSchöBhl'I'≠ dem ,siebten	WöHiNe'°H» und da	Lo'°» nicht	PhaSSa'H» ,griff um sich er	HaNä'TäQ≠ der ,Schorf	WöLo'°» und nicht
ראה ka.wpe.3ms pk.cj	ה כהן ms pk.at	את pk	ננע ms.[cs] pk.at	ב+ה ms.[cs] pk.pp+pk.at	ה שביעי ord.ms pk.at	הנה pk.ij	לא pk.ng	פשה ka.pe.3ms	ה נתק ms pk.at	לא pk.ng

a: ~Auseinandergerissenen

הָיָה	בּוֹ	שָׁעַר	צָהָב	וּמִרְאֵה	הִנָּתַק	אֶת־	וְהִסְגִּיר	הִפְתָּן	אֶת־	הִנָּתַק
Ha'JaH» ,wurde sie wurde er	BhO'≠ in ,ihm	SseÄ'R» ,Behaarung	ZaHo'Bh≠ ,goldfarben	UMARÉ'°H» und „Ausssehen* von“	HaNä'TäQ≠ dem ,Schorf dem ~Abgezogenen	ÄT-» ÄT	HaNä'TäQ≠ dem ,Schorf	HaKoHe'N» der, Priester	ÄT-» ÄT	HaNä'TäQ≠ den „Schorf“ den ~Auseinandergerissenen
היה ka.pe.3ms	ב ו sf.3ms pk.pp	שער ms	צהב aj.ms	מראה ms.cs pk.cj	ה נתק ms pk.at	את pk	אין pk.av	ה כהן ms pk.at	את pk	ה נתק ms pk.at

וְהִתְנַלֵּחַ	וְאֶת־	הִנָּתַק	לֹא־	יִגְלַח	בֵּינוֹם	הַשְּׁבִיעִי	וְהָנָה	לֹא־	פָּשָׁה	הִנָּתַק
WöHiT,GaLa'Ch≠ und „rasiert sich er“	WöÄT-» und ÄT	HaNä'TäQ≠ den „Schorf“ den ~Abgezogenen	Lo'°» nicht	JöGaLe'aCh≠ ,er rasiert	BajJO'M» in dem „Tag“	HaSchöBhl'I'≠ dem ,siebten	WöHiNe'°H» und da	Lo'°» nicht	PhaSSa'H» ,griff um sich	HaNä'TäQ≠ der ,Schorf den ~Auseinandergerissenen
נלח ht.wpe.3ms pk.cj	את pk pk.cj	ה נתק ms pk.at	לא pk.ng, na	גלח pi.ft.3ms	ב+ה ms.[cs] pk.pp+pk.at	ה שביעי ord.ms pk.at	הנה pk.ij	לא pk.ng	פשה ka.pe.3ms	ה נתק ms pk.at

שִׁבְעַת יָמִים שְׁנִית:

ScheNI'T≠ ,zweites Mal zweites	JaMI'M≠ ,Tage	SchiBhÄ'T» ,„sieben der“
שני ord.fs.[cs]	יום mp	שבע car.ms.cs

וְרָאָה	הִפְתָּן	אֶת־	הִנָּתַק	בֵּינוֹם	הַשְּׁבִיעִי	וְהָנָה	לֹא־	פָּשָׁה	הִנָּתַק
WöRaÄ'H» und „sieht er“	HaKoHe'N» der, Priester	ÄT-» ÄT	HaNä'TäQ≠ den „Schorf“ den ~Abgezogenen	BajJO'M» in dem „Tag“	HaSchöBhl'I'≠ dem ,siebten	WöHiNe'°H» und da	Lo'°» nicht	PhaSSa'H» ,griff um sich	HaNä'TäQ≠ der ,Schorf den ~Auseinandergerissenen
ראה ka.wpe.3ms pk.cj	ה כהן ms pk.at	את pk	ה נתק ms pk.at	ב+ה ms.[cs] pk.pp+pk.at	ה שביעי ord.ms pk.at	הנה pk.ij	לא pk.ng	פשה ka.pe.3ms	ה נתק ms pk.at

בָּעוֹר	וּמִרְאֵהוּ	אֵינָנוּ	עָמַק	מִן־	הָעוֹר	וְשָׂחַר	אָתוּ	הִפְתָּן	וְכַבֵּס
Ba'O'R» in der „Haut“	UMARÉ'°HU≠ und „Ausssehen* ,seines“	ÉINÄ'NU» keines „es“ keiner er	ÄMo'Q≠ ,tief tiefer	Min-» von	Ha'O'R≠ der „Haut“	WöThiHa'R» und „erklärt als gereinigt er“ und reinigt er	ÖTO'≠ ÖT, ihn'	HaKoHe'N≠ der, Priester	WöKhlBä'S» und „wäscht er“
ב+ה עור ms.[cs] pk.pp+pk.at	אין נו sf.3ms/1p pk.av	עמק aj.ms	מן pk.pp	ה עור ms.[cs] pk.at	טוהר pi.wpe.3ms pk.cj	ה עור ms.[cs] pk.at	את ו sf.3ms pk	ה כהן ms pk.at	כבס pi.wpe.3ms pk.cj

בְּנִדְיוֹ וְשָׂחַר:

WöThaHe'R≠ und „ist rein er“	BöGaDa'W≠ ,„Gewänder“, seine ~Verrätende seine
נדר ו sf.3ms mp.cs	טהר ka.wpe.3ms pk.cj

a: der ~Abgezogene, ~Auseinandergerissene

וְאֵם־	פָּשָׁה	יָפְשָׁה	תִּנָּתַק	בָּעוֹר	אַחֲרֵי	טְהַרְתּוֹ:
WöIM-» und wenn	PaSso'°H» ,um sich zu greifen	JiPhSsä'H≠ ,er um sich greift	HaNä'TäQ≠ der ,Schorf	Ba'O'R≠ in der „Haut“	ÄChäRe'°J≠ ,„nach“	ThoHoRaTO'≠ ,Reinigung ,seiner
אם pk.cj	פשה ka.if.[cs]	פשה ka.ft.3ms	ה נתק ms pk.at	ב+ה עור ms.[cs] pk.pp+pk.at	אחר ואחרי mp.cs pk.pp	טהרה ו sf.3ms fs.cs

וְרָאָהוּ	הִפְתָּן	וְהָנָה	פָּשָׁה	תִּנָּתַק	בָּעוֹר	לֹא־	יִבְקֶר	הִפְתָּן	לְשַׁעַר
WöRaÄ'°HU≠ und „sieht er ,ihn“	HaKoHe'N≠ der, Priester	WöHiNe'°H» und da	PaSSa'H» ,griff um sich er	HaNä'TäQ≠ der ,Schorf	Ba'O'R≠ in der „Haut“	Lo'°» nicht	JöBhaQe'R» ,er erwägt	HaKoHe'N≠ der, Priester	LaSseÄ'R» zu der „Behaarung“
ראה ka.pe.3ms pk.cj	ה כהן ms pk.at	הנה pk.ij	פשה ka.pe.3ms	ה נתק ms pk.at	ב+ה עור ms.[cs] pk.pp+pk.at	לא pk.ng	בקר pi.ft.3ms	ה כהן ms pk.at	ל+ה שער ms pk.pp+pk.at

a: der ~Abgezogene, ~Auseinandergerissene

הַצָּהָב

HU'°≠ ,er	ThaMe'°» ,bemakelt	HaZaHo'Bh≠ der, goldfarbenen
הא pn.in.3ms	טמא aj.ms	צהב aj.ms pk.at

וְאֵם־	בְּעֵינָיו	עָמַד	תִּנָּתַק	וְשָׂעַר	שָׁחַר	צָמַח־	בּוֹ	נִרְפָּא	הִנָּתַק
WöIM-» und wenn	BöÉ'Nä'°W» in „Augen“, seinen	ÄMa'D» ,stand er	HaNä'TäQ≠ der ,Schorf den ~Abgezogene	WöSseÄ'R» und „Behaarung“ und ~Schäuder	SchaCho'R» ,schwarzrote schwarz	ZaMaCh-» ,sprossste sie sprossste er	BO'≠ in ,ihm	NiRPa'°» ,wurde geheilt er	HaNä'TäQ≠ der ,Schorf
אם pk.cj	ב עין sf.3ms mfd.cs	עמד ka.pe.3ms	ה נתק ms pk.at	שער ms pk.cj	שחר aj.ms	צמח ka.pe.3ms	ב ו sf.3ms pk.pp	רפא ni.pe.3ms	ה נתק ms pk.at

1 a: ~Auseinandergerissene

תִּכְהֶן HaKoHe 'N der Priester	וַיִּשְׁתַּחֲוֶה WöThiHaRO 'e und „erklärt als gereinigt er“, ihn und reinigt er ihn	הוּא HU 'o „er“	טָהוֹר ThaHO 'R „rein“
כֹּהֵן ms pk.at	וַיִּשְׁתַּחֲוֶה i sf.3ms p.1.wpe.3.ms pk.g	הוּא 3ms pn.in.3ms	טָהוֹר aj.ms

לְבָנָת: LöBhāNo 'T≠	בְּהֵרַת BāHāRo 'T≠	בְּהֵרַת BāHāRo 'T≠	בִּשְׂרָם BōSsāRa 'M≠	בַּעֲדָר- Bhō'OR-»	יְהִיָּה jIHjā 'H»	כִּי- KI-»	אִשָּׁה 'ISchā 'H≠	אוֹ- °O-»	וְאִישׁ Wō'° 'Sch≠
„weiße“	„Aufhellungen“	„Aufhellungen“	„Fleisches „ihres“	in „Haut des“	„es/er wird“	„denn“	„Männin“	oder	und „Mann“
לְבָנָת fo	בְּהֵרַת fo	בְּהֵרַת fo	בִּשְׂרָם sf.3mp ms.cs	בַּעֲדָר ms.cs pk.pp	יְהִיָּה ka.ft.3ms	כִּי pk.ci. ms	אִשָּׁה fs	אוֹ pk.ci	וְאִישׁ ms.[cs] pk.ci

וראה	הַפֶּהֶן	וְהִנֵּה	בַּעֲוֹר	בְּשָׂרָם	בַּהֲרֹת	כִּתּוֹת	לִבְנֹת	בִּהָק	הוּא	פֶּרַח
WəRaʔa 'H» und „sieht er“	HaKoHe 'N» der „Priester“	WöHine 'H» und da	Bə'OR-» in „Haut des“	BöSsaRa 'M» „Fleisches „ihres“	BäHaRo 'T» „Aufhellungen“	KeHO 'T» „getrübte“	LöBhaNo 'T» „weiße“	Bo 'HaO» „Delle“	HU° » „sie/er“	PaRa 'Ch» „knospte sie/er“
ראה	הַ כֶּהֶן	וְ הִנֵּה	בַּ עֹוֹר	בְּ שָׂרָם	בַּהֲרֹת	כִּתּוֹת	לִבְנֹת	בִּהָק	הוּא	פֶּרַח
ka.wpe.3ms pk.cj	ms pk.at	pk.ij pk.cj	ms.cs pk.pp	ms.cs sf.3mp	fp	aj.fp	ms	pn.in.3ms	ka.pe.3ms	

הוא:	טהור	בעור
HU'ʔə ,er	ṬaḥO' Rə ,rein	Ba' O' Rə in der „Haut“
הוא	טהור	עור
pn.in.3ms	aj.ms	ms.[cs]
		pk.pp+pk.at

וּאִישׁ	כִּי	יִמְרָט	רֹאשׁוֹ	קָרָת	הוּא	שְׁהוֹר	הוּא:
Wô'û'Sch=	KI' =	JiMaRe'Th=	Ro'Scho' =	QeRe'aCh=	HU' =	ThaHO'R =	HU' =
und „Mann“	,denn	„es ausgerauft wird“	„Haupthaar“ „seines“	„Glatzkopf“	,er	,rein	,er
und –Ur-Seiender		ausgerauft wird	Haupt seines		-		
אִישׁ	עִי	מִרְט	רֹאשׁ ו	קָרָת	הוּא	שְׁהוֹר	הוּא
ms.[cs]	pk.cj, ms	ni.ft.3ms	sf.3ms ms.cs	aj.ms	pn.in.3ms	aj.ms	pn.in.3ms
pk.cj							

ראם	מפאת	פניו	ימרת	ראשו	גבת	הוא	שהור	הוא:
Wöl'M= und wenn	MiPöÄ T= von „Ausründung der“	PaNa 'W= „Angesichter“ seiner	JiMaRe Th= „es ausgerauft wird“ er ausgerauft wird	Ro'SchO' = „Haupthaar“ seines Haupt seines	GiBe aCh= „stringlatzig“ Stirnlatziger	HU' = „er“	ThaHO 'R= „rein“	HU' = „er“
אם pk.cj pk.cj	מן fs.cs pk.pk	פנה ו sf.3ms mfp.cs	מרט ni.ft.3ms	ראש ו sf.3ms ms.cs	גבה pn.in.3ms ms	הוא pn.in.3ms	שהור aj.ms	הוא pn.in.3ms

וְכִי- Wöchl- und denn	יְהִיָּה JiHja 'H- „sie/er wird“	בְּקִרְחַת BhaQaRa 'ChaT- in der „Glatze“	אוֹ "O" - oder	בְּנִפְחַת BhaGaBa 'ChaT- in der „Stirnglatze“	וְנָע Nä "Ga"- „Plage/-Berührung“	לָבָן LaBha "N"- „weiß“	אֲדָמְדָם ÄDaMDa 'M- „rötlich“	צִרְעַת ZaRa 'AT- „Aussatz“	פִּרְחַת PoRa 'ChaT- „knospende“	הוּא Hi°- „KT:HU° „QR:sie, KT:er“
כִּי pk.cj	הִיָּה ka.ft.3ms	בְּ- fs	קִרְחַת fs	בְּ- pk.pt	נָע ms.[cs]	לָבָן aj.ms, na	אֲדָמְדָם aj.ms	צִרְעַת fs.[cs]	פִּרְחַת ka.pt.fs	הוּא pn.in.3. {f.QR} {m.KT} :s

בְּקִרְתּוֹ	או	בְּנִבְחָתוֹ:
BöQqRaChTō ≠ in „Glatze“_seiner	°O » oder	BhōGaBaChTō ≠ in „Stirnglatze“_seiner
בְּ קִרְתּוֹ	או	בְּ נִבְחָתוֹ
sf.3ms fs.cs pk.pp	pk.ci	sf.3ms fs.cs pk.pp

וּרְאָה	אָלוּ	הַכֹּהֵן	וְהָיָה	שָׂאתָ	הַנִּנֵּעַ	לְבָנָה	אֲדַמְדָּמַת	בְּקֶרְתּוֹ	אוּ
WəRaA 'H» und 'sieht er	ÖTO '» ÖT ,ihn	HaKoHe 'N» der ‚Priester‘	WöHiNe 'H» und da	SsöET-» „Erhebung von“	HaNä 'Ga' » der „Plage“	LöBhəNa 'H» „weiße“	ÄDaMDä 'Mät» „röthliche“	BöQəRaChTO' » in „Glatze“ ‚seiner‘	O' » oder
ראה ka.wpe.3ms pk.cj	אלו sf.3ms pk.cj	כהן ms.pk.at	הנה pk.ij pk.cj	שאת fs.[cs]	ננע ms.[cs] pk.at	לבנה aj.fs.ia	אדמדם aj.fs.cs	בקרתו fs.cs pk.pp	א' pk.cj

1 a:~Spreu/~Blinder

בְּנִיחָתוֹ	כְּמַרְאָה	צִרְעָת	עוֹר	בֶּשָׂר:
BhG GaBaChT'O ≠ in „Stirnglatze“ ‚seiner	KöMaRē' H» wie „Aussehen* des“	ZaRa' AT≠ „Aussatzes“	'O'R» „Haut des“ 1	BaSaSa' R≠ „Fleisches/~ Kunde“
בְּ נִבְחָתוֹ	כְּ מַרְאָה	צִרְעָת	עוֹר	בֶּשָׂר
sf.3ms	fs.cs pk.pp	fs.[cs]	ms.cs	ms

איש- צרוע	הוא	טמא	הוא	טמא	יטמאנו	הכהן	בראשו	נגעו:
״איש-״ ״Mann״	״אussätziger״ aussätziggewordener	״Aussätziger״ ‚bemaekelt״	״zu bemaeeln״ -	״er bemaeeln״ -	״er erklärt als bemaeelt״ ihn er bemaeelt	HaKoHe ״N= der ‚Priester״ -	BüRo״Scho ״ in „Haupt ‚seinem״ -	NiG״O ״ „Plage ‚seine -Berührung seine
איש זרע	הוא	טמא	הוא	טמא	טמא נו	הוא כהן	ראשו וקב	נגע וקב
ms.[cs] kpp.ms	pn.in.3ms	aj.ms	pn.in.3ms	pi.if.[cs]	sf.eN.3ms pi.ft.3ms	ms.cs pk.ms	sf.3ms ms.cs pk.ms	sf.3ms ms.cs pk.ms

וְהָיָה jiHjA 'H» „es wird er wird	וְרֹאשׁוֹ WöRo°SchO° und „Haupt/haar „seines“ und Haupt seines	פְּרָמִים PhöRuMI 'M» „zerfetztwordene“	יְהִיוּ jiHjU » „sie werden“ -	בְּגָדָיו BöGaDa 'W» „Gewänder“ „seine“ –Verräter die seine	תַּפְּגַע HaNä 'Ga° die „Plage“ -	בּוֹ BO » in „ihm“ -	אֲשֶׁר־ ÄSchäR-» welchem -	וְהַצְרֹעַ WöHaZaRU°A» und der „Aussätzige“ und der Aussätziggewordene	זָרַע kpp.ms pk.at pk.cj -	אֲשֶׁר pk.rl -	בּוֹ pk.pp -	נָנַע ms.[cs] pk.at -	בְּגָדָיו sf.3.ms mp.cs -	הָיָה ka.ft.3mp -	פָּרַם kpp.mp -	רֹאשׁוֹ sf.3.ms ms.cs pk.cj -	יְהִי ka.ft.3ms -
--	---	--	--	---	---	--------------------------------------	--	--	---	-----------------------------	---------------------------	------------------------------------	--	--------------------------------	------------------------------	--	--------------------------------

פֿרעג	וועל-	שפּם	יעטא	וּטמא	טמא	יִקרא:
PhaRUˈÁʔ „ungebändigdwordenes“	W6ĀLˈ» und auf	SsaPhaˈMʔ „Lippenbart“	JaˈThāˈHʔ „er umhüllt“	W6ThaMeˈʔ und „bemarkelt“	ThaMeˈʔ „bemarkelt“	JiQRaˈʔ „er ruft“ er beegnet
פּרע kpp.ms	על pk.pp pk.cj	שפּם pk.ms	עטא ka.ft.3ms	טמא טמא aj.mslka.wpe.3ms pk.cj	טמא aj.ms	קרא ka.ft.3ms

מחוז	יֵשֵׁב	בְּדָר	הוּא	שִׁמְא	יִשְׁמָא	בוּ	הַנֶּנֶע	אֲשֶׁר	יָמִי	כָּל־
MiChU'Z: von „außerhalb/draußen	JeSche'Bh≠ er hat Sitz	BaDa'D> Abgesonderter	HU'°≠ er	ThaMe'°> bemarkelt	JiThMa'°≠ er wird bemarkelt	BO'°≠ in ihm	HaNä'Ga'> die „Plage	ÄSchä'R> welchen	JöMe'> „Tage in=	Köl'> „alle
מָן ms. [cs] pk pp	יֵשֵׁב ka ft 3ms	בְּדָר ms. pk ay	הוּא pp in 3ms	שִׁמְא ai ms	שִׁמְא ka ft 3ms	בּוּ sf 3ms pk pp	הַנֶּנֶע ms [cs] pk at	אֲשֶׁר pk d	יָמִי mp cs	כָּל־ [na] ms [cs]

cat	pk.h	mp.cs	(na).ms.(cs)
מושב		למחנה	
MOSChaBhO' ≠ „Wohnsitz „seiner		La.MaChaNā 'H ≠ zu dem „Lager	
מושב ו		מחנה ו	
sf.3ms ms.cs		mfs pk.pp+pk.at	

Die Zielgebung betreffs der Plage des Aussatzes an Geweben und Haut

וְהִבְדֵּד	כִּי־	יְהִיָּה	בּוֹ	נִגַּע	צִרְעַת	בִּבְגָד	צִמָּר	אוֹ	בִּבְגָד	פְּשָׁתִים:
WöHaBa' GäD≠ und das ‚Gewand‘	Kl-≠ ‚denn‘	JiHjä 'H≠ ‚es wird‘ er wird	BhO '≠ in ‚ihm‘	Nä 'Ga'≠ ‚Plage des‘ ~Berührung des	ZaRa 'ÄT≠ ‚Aussatzes‘	BöBhä 'GäD≠ in ‚Gewand der‘	Zä 'MäR≠ ‚Wolle‘	°O '≠ oder	BöBhä 'GäD≠ in ‚Gewand des‘ in ~Verratendem der	PiSchTi 'M≠ ‚Flachses‘ Flachse
3M 13.47	כִּי־	הִיָּה	בּוֹ	נִגַּע	צִרְעַת	בִּבְגָד	צִמָּר	אוֹ	בִּבְגָד	פְּשָׁתִים:
ms pk.at pk.cj	ms	pk.cj, ms	pk.pp	sf.3ms	ms	pk.pp	ms	pk.cj	pk.pp	fp
אוֹ	בִּשְׂתִי	אוֹ	בְּעֶרֶב	לִפְשָׁתִים	וּלְצִמָּר	אוֹ	בְּעוֹר	אוֹ	בְּכָל־	מְלֹאכֶת
°O'≠ oder	Bhi.SchöTi '≠ in ‚Tränkgewebe‘	°O'≠ oder	BhöÉ 'RäBh≠ in ‚Mischstoff‘ in ~Abend	LaPiSchTi 'M≠ zu den ‚Flachsen‘	WöLaZa 'MäR≠ und zu der ‚Wolle‘	°O'≠ oder	Bhö' O' R≠ in ‚Haut*‘ in ~Spreu/~Blinder	°O'≠ oder	BöKhol-≠ in ‚allem‘	MöLä'°KhäT≠ „Angefertigten* der“ Auftrag der
3M 13.48	אוֹ	בְּשֵׁתִי	אוֹ	בְּעֶרֶב	לִפְשָׁתִים	וּלְצִמָּר	אוֹ	בְּעוֹר	אוֹ	בְּכָל־
pk.cj	ms pk.pp	pk.cj	pk.pp	ms	pk.pp+pk.at	pk.cj	ms	pk.pp	pk.cj	fs.cs
אוֹ	וְהִיָּה	הִנֵּנִי	יִרְקַקְוּ	אוֹ	אֲדַמְדֵּם	בִּבְגָד	אוֹ	בְּעוֹר	אוֹ	בְּשֵׁתִי
WöHajä 'H≠ und *wird sie* und wird er	HaNä 'Ga'≠ die ‚Plage‘ die ~Berührung	°O'≠ oder	JöRaQRa 'Q≠ ‚grünlich‘	°O'≠ oder	ÄDaMDä 'M≠ ‚rötlich‘	BaBä 'GäD≠ in dem ‚Gewand‘	°O'≠ oder	Bhä' O' R≠ in der ‚Haut*‘ in der ~Spreu/~Blinder	°O'≠ oder	BhaSchöTi '≠ in dem ‚Tränkgewebe‘
3M 13.49	אוֹ	בְּשֵׁתִי	אוֹ	בְּעֶרֶב	אוֹ	בְּעוֹר	אוֹ	בְּעוֹר	אוֹ	בְּשֵׁתִי
pk.cj	ms	pk.pp+pk.at	pk.cj	ms	pk.pp+pk.at	pk.cj	ms	pk.pp+pk.at	pk.cj	ms
בְּעֶרֶב	אוֹ	בְּכָל־	עוֹר	נִגַּע	צִרְעַת	הוּא	וְהִרְאָה	אֶת־	הַכֹּהֵן:	אוֹ
BhöÉ 'RäBh≠ in dem ‚Mischstoff‘ in dem ~Abend	°O'≠ oder	BöKhol-≠ in ‚allem‘	KöLi-≠ ‚Gerät* der‘ Gefäß	°O'≠ oder	Nä 'Ga'≠ ‚Plage des‘ ~Spreu/~Blinder	HU'°≠ ‚es‘ er	WöHoRÄ 'H≠ und *wird gezeigt* er* und wird sehen gemacht er	ÄT-≠ ÄT	HaKoHe 'N≠ dem ‚Priester‘	°O'≠ oder
3M 13.50	אוֹ	בְּשֵׁתִי	אוֹ	בְּעֶרֶב	אוֹ	בְּעוֹר	אוֹ	בְּעוֹר	אוֹ	בְּשֵׁתִי
pk.cj	ms	pk.pp+pk.at	pk.cj	ms	pk.pp+pk.at	pk.cj	ms	pk.pp+pk.at	pk.cj	ms
וְרָאָה	אֶת־	הַכֹּהֵן	הִנֵּנִי	וְהִסְגִּיר	אֶת־	שִׁבְעַת יָמִים:	וְרָאָה	אֶת־	הַכֹּהֵן	וְרָאָה
WöRaÄ 'H≠ und *sieht er	ÄT-≠ ÄT	HaKoHe 'N≠ der ‚Priester‘	HaNä 'Ga'≠ die ‚Plage‘	WöHiSGI' R≠ und *lässt verschließen er	ÄT-≠ ÄT	SchiBhÄ 'T≠ ‚sieben der‘ Tag	HaNä 'Ga'≠ die ‚Plage‘	ÄT-≠ ÄT	JaMi 'M≠ ‚Tag‘	WöRaÄ 'H≠ und *sieht er
3M 13.51	אוֹ	בְּשֵׁתִי	אוֹ	בְּעֶרֶב	אוֹ	בְּעוֹר	אוֹ	בְּעוֹר	אוֹ	בְּשֵׁתִי
pk.cj	ms	pk.pp+pk.at	pk.cj	ms	pk.pp+pk.at	pk.cj	ms	pk.pp+pk.at	pk.cj	ms
בִּשְׂתִי	אוֹ	בְּעֶרֶב	אוֹ	בְּעוֹר	לְכָל	אֲשֶׁר־	יַעֲשֶׂה	הָעוֹר	לְמִלְאכָה	בִּשְׂתִי
BhaSchöTi '≠ in dem ‚Tränkgewebe‘	°O'≠ oder	BhöÉ 'RäBh≠ in dem ‚Mischstoff‘ in dem ~Abend	°O'≠ oder	Bhä' O' R≠ in der ‚Haut*‘	LöKho 'L≠ zu ‚allem‘	ÄSchÄR-≠ welchem	JeÄSsä 'H≠ *sie gemacht wird* er gemacht wird	Ha' O' R≠ die ‚Haut*‘	LiM°La'°Kha' H≠ zum ‚Angefertigten*‘ zum Auftrag	BhaSchöTi '≠ in dem ‚Tränkgewebe‘
3M 13.52	אוֹ	בְּשֵׁתִי	אוֹ	בְּעֶרֶב	אוֹ	בְּעוֹר	אוֹ	בְּעוֹר	אוֹ	בְּשֵׁתִי
pk.cj	ms	pk.pp+pk.at	pk.cj	ms	pk.pp+pk.at	pk.cj	ms	pk.pp+pk.at	pk.cj	ms
צִרְעַת	מִמַּאֲרַת	הִנֵּנִי	טָמֵא	הוּא:	צִרְעַת	מִמַּאֲרַת	הִנֵּנִי	טָמֵא	הוּא:	צִרְעַת
ZaRa 'ÄT≠ ‚Aussatz‘	MaMÄ 'Rät≠ ‚rupfigmachender‘	HaNä 'Ga'≠ die ‚Plage‘	ThäMe'°≠ ‚bemakelt‘	HU'°≠ ‚sie‘ er	hi.pt.fs	hi.pt.fs	ms	pk.at	ms	fs.cs
וְשָׂרַף	אֶת־	הַבְּגָד	אוֹ	אֶת־	הַשִּׁתִּי	אוֹ	אֶת־	הַבְּגָד	אוֹ	אֶת־
WöSsaRa 'Ph≠ und *verbrannt er	ÄT-≠ ÄT	HaBä 'GäD≠ das ‚Gewand‘	°O'≠ oder	ÄT-≠ ÄT	HaSchöTi '≠ das ‚Tränkgewebe‘	°O'≠ oder	ÄT-≠ ÄT	HaBä 'GäD≠ das ‚Gewand‘	°O'≠ oder	ÄT-≠ ÄT
3M 13.53	אוֹ	בְּשֵׁתִי	אוֹ	בְּעֶרֶב	אוֹ	בְּעוֹר	אוֹ	בְּעוֹר	אוֹ	בְּשֵׁתִי
pk.cj	ms	pk.pp+pk.at	pk.cj	ms	pk.pp+pk.at	pk.cj	ms	pk.pp+pk.at	pk.cj	ms
כָּל־	כָּל־	כָּל־	כָּל־	כָּל־	כָּל־	כָּל־	כָּל־	כָּל־	כָּל־	כָּל־
KöLi'≠ ‚Gerät* von‘	KöLi'≠ ‚Gerät* von‘	KöLi'≠ ‚Gerät* von‘	KöLi'≠ ‚Gerät* von‘	KöLi'≠ ‚Gerät* von‘	KöLi'≠ ‚Gerät* von‘	KöLi'≠ ‚Gerät* von‘	KöLi'≠ ‚Gerät* von‘	KöLi'≠ ‚Gerät* von‘	KöLi'≠ ‚Gerät* von‘	KöLi'≠ ‚Gerät* von‘
3M 13.54	אוֹ	בְּשֵׁתִי	אוֹ	בְּעֶרֶב	אוֹ	בְּעוֹר	אוֹ	בְּעוֹר	אוֹ	בְּשֵׁתִי
pk.cj	ms	pk.pp+pk.at	pk.cj	ms	pk.pp+pk.at	pk.cj	ms	pk.pp+pk.at	pk.cj	ms
וְצִוָּה	הַכֹּהֵן	וְכִבְּסוּ	אֶת־	אֲשֶׁר־	בּוֹ	הִנֵּנִי	פָּשָׁה	לֹא־	וְהִיָּה	וְהִיָּה
WöZiWä 'H≠ und *gebetet er	HaKoHe 'N≠ der ‚Priester‘	WöKhiBöSÜ'≠ und *waschen sie	É 'T≠ ET	ÄSchÄR-≠ welches	BO'≠ in ‚ihm‘	HaNä 'Ga'≠ die ‚Plage‘	PhäSsa 'H≠ griff um sich	Lo'°≠ nicht	WöHiNe 'H≠ und da	WöHiNe 'H≠ und da
3M 13.55	אוֹ	בְּשֵׁתִי	אוֹ	בְּעֶרֶב	אוֹ	בְּעוֹר	אוֹ	בְּעוֹר	אוֹ	בְּשֵׁתִי
pk.cj	ms	pk.pp+pk.at	pk.cj	ms	pk.pp+pk.at	pk.cj	ms	pk.pp+pk.at	pk.cj	ms
אוֹ	בְּשֵׁתִי	אוֹ	בְּעֶרֶב	אוֹ	בְּעוֹר	אוֹ	בְּעוֹר	אוֹ	בְּשֵׁתִי	אוֹ
pk.cj	ms	pk.pp+pk.at	pk.cj	ms	pk.pp+pk.at	pk.cj	ms	pk.pp+pk.at	pk.cj	ms
וְצִוָּה	הַכֹּהֵן	וְכִבְּסוּ	אֶת־	אֲשֶׁר־	בּוֹ	הִנֵּנִי	פָּשָׁה	לֹא־	וְהִיָּה	וְהִיָּה
WöZiWä 'H≠ und *gebetet er	HaKoHe 'N≠ der ‚Priester‘	WöKhiBöSÜ'≠ und *waschen sie	É 'T≠ ET	ÄSchÄR-≠ welches	BO'≠ in ‚ihm‘	HaNä 'Ga'≠ die ‚Plage‘	PhäSsa 'H≠ griff um sich	Lo'°≠ nicht	WöHiNe 'H≠ und da	WöHiNe 'H≠ und da
3M 13.56	אוֹ	בְּשֵׁתִי	אוֹ	בְּעֶרֶב	אוֹ	בְּעוֹר	אוֹ	בְּעוֹר	אוֹ	בְּשֵׁתִי
pk.cj	ms	pk.pp+pk.at	pk.cj	ms	pk.pp+pk.at	pk.cj	ms	pk.pp+pk.at	pk.cj	ms

שְׁנִית:									
ScheNI'T≠ „zweites Mal“									
שְׁנִי ord.fs.[cs]									
וְרָאָה	הַפֶּלֶן	אַחֲרָיו	הַפֶּסֶס	אֶת־	הַנֶּנֶע	לֹא־	הַפֶּךְ	הַנֶּנֶע	אֶת־
WōRaĀ'H≠ und „sieht er“	HaKoHe'N≠ der ‚Priester‘	ĀChāRe'J≠ „nach dem“	HuKaBe'S≠ „sich waschengemachtwerden“	ĀT- ĀT	HaNā'Ga'≠ die „Plage“	WōHiNe'H≠ und da	Lo,°≠ nicht	HaPha'Kh≠ „verwandelt sie“ wandte um er	ĀT- ĀT
ראה	כהן	אחר אחריו	כבס	את	הַנֶּנֶע	הַנֶּנֶע	לא	הַפֶּךְ	את
ka.wpe.3ms pk.cj	ms pk.at	mp.cs pk.pp	hot.if.[cs]	pk	ms.[cs] pk.at	pk.ij pk.cj	pk.ng	ka.pe.3ms	pk.ms.[cs] pk.at
עֵינוּ	וְהִנֵּנֶּה	לֹא־	פֶּשֶׁה	טָמֵא	הוּא	בָּאֵשׁ	תִּשְׂרֹפֶנּוּ	פִּחְתָּת	הוּא
ĒINO'≠ „Augenschein“ „ihren“ Auge seines	WōHaNā'Ga'≠ und die „Plage“	Lo,°≠ nicht	PhaSsa'H≠ „griff um sich sie“ griff um sich er	ThaMe'°≠ „bemakelt“	HU'°≠ „es“ er	BaĒ'Sch≠ in dem „Feuer“	TiSsRōPhā'NU≠ „du verbrennst“ du verbrennst ihn	PōChā'TāT≠ „schrundiges“	Hi,°≠, KT:HU'° „es“ QR:sie, KT:er
עין ו	הַנֶּנֶע	לא	פשה	טָמֵא	הוא	בֶּהָ	שרף נו	פִּחְתָּת	הוא
sf.3ms mfs.cs	ms.cs pk.at pk.cj	pk.ng	ka.pe.3ms	aj.ms	pn.in.3ms	mfs pk.pp+pk.at	sf.eN.3ms ka.ft.2ms	fs	pn.in.3. {f.QR} {m.KT}:s
בְּקִרְחָתוֹ		אוּ	בְּנִבְחָתוֹ:						
BōQaRaChTO'≠ in „Glatze“ „seiner“		°O'≠ oder	BhōGaBaChTO'≠ in „Stirnglatze“ „seiner“						
קִרְחָתוֹ		אוּ	נִבְחָתוֹ						
sf.3ms fs.cs pk.pp		pk.cj	sf.3ms fs.cs pk.pp						
וְאִם	רָאָה	הַפֶּלֶן	וְהִנֵּנֶּה	כֶּתֶה	הַנֶּנֶע	אַחֲרָיו	הַפֶּסֶס	אֶת־	וְקָרַע
Wōl'M≠ und wenn	RaĀ'H≠ „sieht er“	HaKoHe'N≠ der ‚Priester‘	WōHiNe'H≠ und da	KeHa'H≠ „getrübte war sie/er“	HaNā'Ga'≠ die „Plage“	ĀChāRe'J≠ „nach dem“	HuKaBe'S≠ „sich waschengemachtwerden“	ĀT- ĀT	WōQaRa'≠ und „zerlappt er“
וְאִם	ראה	כהן	הַנֶּנֶע	כההן כֶּתֶה	הַנֶּנֶע	אחר אחריו	כבס	את	קרע
pk.cj pk.cj	ka.pe.3ms	ms pk.at	pk.ij pk.cj	pi.pe.3ms aj/sb.fs	ms.[cs] pk.at	mp.cs pk.pp	hot.if.[cs]	sf.3ms	ka.wpe.3ms pk.cj
אֶת־		מִן־הַפֶּגֶד		אוּ	מִן־הָעוֹר	אוּ	מִן־הַשֵּׁתִי	אוּ	מִן־הָעֶרֶב:
ĀT- ĀT		HaBā'GāD≠ von		°O'≠ oder	Ha'O'R≠ der „Haut“	°O'≠ oder	HaSchōTI'≠ von	°O'≠ oder	HaĒ'RāBh≠ dem „Mischstoff“ ~Abend
את ו		מִן		אוּ	מִן	אוּ	מִן	אוּ	מִן
sf.3ms pk		pk.pp		pk.cj	ms.[cs] pk.at	pk.cj	pk.pp	pk.cj	ms pk.at
וְאִם־		עוֹד		אוּ	בְּפִגְדֵּה	אוּ	בְּשֵׁתִי	אוּ	בְּעֶרֶב
Wōl'M≠ und wenn		°O'D≠ noch		°O'≠ oder	BaBā'GāD≠ in dem „Gewand“	°O'≠ oder	BhaSchōTI'≠ in dem „Trankgewebe“	°O'≠ oder	BhaĒ'RāBh≠ in dem „Mischstoff“
וְאִם־		עוד		אוּ	בְּפִגְדֵּה	אוּ	בְּשֵׁתִי	אוּ	בְּעֶרֶב
pk.cj pk.cj		pk.av		pk.cj	ms pk.pp+pk.at	pk.cj	ms pk.pp+pk.at	pk.cj	ms pk.pp+pk.at
פִּרְחָת		הוּא		בָּאֵשׁ		תִּשְׂרֹפֶנּוּ		הַנֶּנֶע:	
PoRa'ChaT≠ „knospende“		Hi,°≠, KT:HU'° „QR:sie, KT:er“		BaĒ'Sch≠ in dem „Feuer“		TiSsRōPhā'NU≠ „du verbrennst“ „es/ihn“		HaNa'Ga'≠ in „ihm“	
פִּרְחָת		הוא		בֶּהָ		שרף נו		הַנֶּנֶע	
ka.pt.fs		pn.in.3. {f.QR} {m.KT}:s		mfs pk.pp+pk.at		sf.eN.3ms ka.ft.2ms		ms pk.at	
וְתִפְגַּד		אוּ־הַשֵּׁתִי		אוּ־הָעֶרֶב	אוּ־הַשֵּׁתִי	אוּ־הָעֶרֶב	אוּ־הַשֵּׁתִי	אוּ־הָעֶרֶב	תִּכְפֹּס
WōHaBā'GāD≠ und das „Gewand“		°O'≠ oder		°O'≠ oder	HaĒ'RāBh≠ den „Mischstoff“ den ~Abend/~Raben	°O'≠ oder	KhoL- „alles“	KōLI- „Gerät“ von	TōKhaBe'S≠ „du wäschst“
וְתִפְגַּד		אוּ		אוּ	הָעֶרֶב	אוּ	כל	כלי	כבס
pk.cj		ms pk.at		pk.cj	ms pk.at	pk.cj	ms.[cs]	ms.[cs]	pi.ft.2ms
וְסָר		מֵהֶם		הַנֶּנֶע		וְכַבֵּס		שְׁנִית	
WōSa'R≠ und „kehrt sich ab sie“ und entartet er		MeHā'M≠ von „ihnen“		HaNa'Ga'≠ die „Plage“ die ~Berührung		WōKhuBa'S≠ und wird gewaschen es und wird gewaschen er		ScheNI'T≠ „zweites Mal“ zweites	
וְסָר		מִן		הַנֶּנֶע		כבס		שְׁנִי	
pk.cj		sf.3mp pk.pp		ms pk.at		pu.wpe.3ms pk.cj		ord.fs.[cs]	
זֹאת		תּוֹרַת		נִנֵּעַ־		צִלְעַת		הַשֵּׁתִי	
Šo'°T≠ „dies“		TORa'T≠ „Zielgebung der“		Nā.Ga'°≠ „Plage des“ ~Berührung		ZaRa'ĀT≠ „Aussatzes des“		HaSchōTI'≠ der „Trankgewebe“	
זֹאת		תורה		נִנֵּעַ		צִלְעַת		הַשֵּׁתִי	
aj.fs		fs.cs		ms.cs		fs.[cs]		ms pk.at	
כָּל־		כָּל־		עוֹר		לְטַהֲרוֹ		אוּ לְטַמְּאוֹ:	
KōL- „alles“		KōLI- „Gerät der“ Gefäß der		°O'R≠ „Haut“ ~Spreu/~Blinder		LōThaHaRO'≠ „gereinigt erklären“ „es“ zum reinigen ihn		LōThaMō'°O'≠ „bemakelt erklären“ „es“ zum bemakeln ihn	
כל		כלי		עור		לְטַהֲרוֹ		לְטַמְּאוֹ	
[na].ms.[cs]		ms.cs		ms.[cs]		sf.3ms pi.if.cs pk.pp		sf.3ms pi.if.cs pk.pp	